

**ΠΕΜΠΤΗ 21/6/2007**  
**ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΤΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΟΥ ΕΙΔΙΚΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΟΣ**  
**ΓΑΛΛΙΚΩΝ**

**A. ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ**

Σύμφωνα με την ιατρική Ακαδημία (το κάπνισμα) προκαλεί 3.000 θανάτους κάθε χρόνο στη Γαλλία. Ένας μη καπνιστής σε καθημερινή επαφή με έναν καπνιστή παρουσιάζει ένα ποσοστό θνησιμότητας μεγαλύτερο του 15% και έναν κίνδυνο καρκίνου του πνεύμονα μεγαλύτερο του 25%.

Ο νόμος της 10<sup>ης</sup> Ιανουαρίου 1991 θέτει την αρχή της απαγόρευσης του καπνίσματος σε κοινόχρηστους χώρους, κλειστούς ή σκεπαστούς. Αφορά τα νοσοκομεία, τα κέντρα υγείας, τους σταθμούς, τα αεροδρόμια, τα μέσα μεταφοράς (εκτός από τα ταξί που θεωρούνται προσωπικός χώρος), τα σχολικά κτήρια και τους χώρους εργασίας ή διασκέδασης. Τα εστιατόρια και τα καφέ υπόκεινται στους ίδιους κανόνες με την δυνατότητα διαμόρφωσης χώρων καπνίσματος. Άλλες εξαιρέσεις είναι τα ατομικά γραφεία σε μια εταιρεία και τα «καπνιστήρια», χώροι σωστά χωρισμένοι και με εξαερισμό. Το κάπνισμα εκτός των εξουσιοδοτημένων χώρων, θεωρητικά, κοστίζει 450€.

Οδηγούμαστε προς την απαγόρευση του καπνίσματος σε όλους τους ανοιχτούς στο κοινό χώρους. Η Βουλή θα μπορούσε να ψηφίσει ένα νόμο και η κυβέρνηση θα μπορούσε να εκδώσει υπουργική απόφαση, αναθεωρώντας τον νόμο της 10<sup>ης</sup> Ιανουαρίου. Έχοντας εξουσιοδοτήσει χώρους καπνιστών και μη καπνιστών, αυτός ο νόμος σήμερα είναι μη εφαρμόσιμος. Το 75% των μη καπνιστών και το 50% των καπνιστών ενοχλούνται από τον καπνό των άλλων. Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία ευρωπαϊκή οδηγία για το θέμα και η αντίσταση των καπνοβιομηχανιών είναι ισχυρή.

B.

B1.α En France, il est interdit de fumer dans les hôpitaux et établissements de santé, les gares, les aéroports les moyens de transport (sauf le taxi), les établissements scolaires, les lieux de travail ou de loisirs.

b. Les dangers causés par le tabagisme passif c'est l'élévation du taux de mortalité et du risque de cancer du poumon.

c. En France il est autorisé de fumer dans les restaurants et les cafés ou il y a des sections « fumeurs » et « non fumeurs » et dans les bureaux individuels et les « fumeurs ».

B2.α Il faut que les restaurants et les cafés **soient** soumis aux mêmes règles, avec possibilité d'aménager un espace fumeur.

b. Le journaliste a écrit qu'il n'y **avait** aucune directive européenne sur le sujet et la résistance des industries du tabac **était** forte.

c. Le principe de l'interdiction de fumer **est posé** par la loi du 10 janvier 1991.



## C. RÉDACTION

C'est vrai que de nos jours le téléphone portable est un moyen de communication trop étendu chez les gens. Cette invention technologique facilite la vie professionnelle et privée de tous et spécialement des jeunes.

Pour les jeunes le portable est un appareil qui leur permet de joindre leurs parents en cas de besoin. De plus, il satisfait leur désir de communication immédiate et assure en même temps un contact permanent avec leurs amis. De cette manière ils acquièrent leur autonomie et ils se sentent plus libres.

Cependant, l'utilisation excessive du portable entre les jeunes présente beaucoup d'inconvénients. D'abord, le téléphone portable entraîne une dépendance à l'égard des autres, puisque beaucoup de fois les jeunes bavardent au téléphone et ils l'utilisent d'une manière insensée. Pour eux, le portable est un moyen de communication avec leurs copains soit en leur téléphonant soit en leur envoyant des SMS. Par conséquent, leurs factures sont trop élevées et c'est un problème pour eux-mêmes mais aussi pour leurs parents.

En outre, le portable leur donne une fausse liberté. Les jeunes à travers leur portable cachent leur vie privée de leurs parents, ils considèrent qu'ils sont indépendants et la plupart des fois ils ignorent les dangers. De cette manière, manque de la surveillance des parents, les ados fréquentent des copains qui les influencent négativement.

Par ailleurs, il faudrait ajouter que le portable favorise la frime chez les jeunes. Tous veulent acheter des modèles neufs qui coûtent trop cher pour se frimer à leurs amis et pour s'incorporer dans une bande.

Pour finir, de tous ceux qu'on a mentionné on aperçoit que le portable est un appareil qui permet d'être joignable à tout moment. Ça facilite la vie de tous, mais il faut qu'on mette des limites spécialement en cas des jeunes.